TAI HON KONG BO LTD:
THE CHINESE TIMES
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT
443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

Volume 18, No. 31
Twelve Six-column Pages
$9.75 Per Year

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (WEDNESDAY. August 31 1921) P. O. Box 260

▲催繳報費

本報向蒙海內外同胞顧全人格爲感激惟是本報向例取閱不拘久暫報費均仰先惠前有閱期已滿而小費未便賤來本報經理人未免艱於週轉料　閱報諸君必能體念商艱不遇以些小報費偶爾違事耳茲值春夏初秋本報需財孔亟仰各界同胞按期將報費掛交寶島傳便

大漢公報

中華民國拾年八月卅壹號
夏歷歲次辛酉年七月廿九
六卷（星期三）三號

代論

洪門發展之大觀

（王孫卓）

我洪門成立二百四十八年於茲矣自滿虜入關而後不但竊我神器殺我父兄繫累我子弟以漢滿人數比較不啻以一服八直欲凌夷我種族而後已想當年吳天不弔明祚繼斬而大明遺老大不乏人猛將謀臣如史可法奉福王轉戰淮浙之間誓扶漢室乃天佑明不數年竟爲胡氛所蔽反招揚州十日之悲嘉定三屠之慘自始祖軒轅黃帝創業以來我神明貴胄以此爲奇恥大辱之尤者其後如陳公子莊守廣東十八年終糧而敗二王入粵欲殺十八甫以償其不服之愆鄭君成功據台灣二十餘載天下假年未竟其志幸鄭敬能繼志述事力持數秋卒至內無援兵外乏兵餉束手待斃嗟嗟漢室何辜遭此不造耶蓋天勢殺機地勢殺機人事所不能避也是以我洪門五祖提倡革命以繼湯武之遺風滿虜入關三十年己矣即於三十一年倡立洪門以備吾人蕭墻胡氛削除帝制爲張本其艱難締造苦心孤詣洪門救國之功當永世不朽而崇拜英雄者不崇拜五祖是亦忘恩負義人矣計共二百三十八年辛亥十月始能光復九世深讐已雪五族共和告成其中大小數十戰擲頭顱灑熱血不知凡幾想我洪門豪俠前仆後繼棄身家性命如敝屣直欲覩今日之發展爲快耳是則洪門者我漢人興漢之惟一社會排滿之獨一機關也而今日之發達非一朝一夕之故由來漸矣自緬埠懇親大會以還洪門寔業之舉急起直追如風馳電擊如宛城、沙城、雷城、等等、次第告成我洪門將來之發達詎可限量耶惟雲埠爲加屬之通津公堂之產業前因經餉拮据揭太重舉發深名下之股苴已完全撥歸公堂管領惟必清還揭欵方無後顧之憂計雲埠與各埠洪門人士不下數萬人每人附股銀十元大同可唾手而定且一勞永逸之計不宜交臂失之我昆仲努力行之余日望之也

電話詩慶九〇八壹 Phone Sey. 5061
WING FUNG COMPANY
Rice Merchants
9 Canton Alley Vancouver B. C.

本公司新辦到大帮
唐山上壹粘米
上絲苗米
廉價發行貨色
鮮美新張伊始
志圖久遠交易
工商惠顧二十
包以上照發行
價計算

雲萬華埠司事 黃子衡先生 啓

永豐公司

▼◯▲北京酒樓特別廣告

北海傾樽京倉儲粟酒釀甘泉樓高得月會聚北之名流萃京華之文物白篇斗酒琴樽不負夫良辰聯彩繽紛蓬萊咫尺效朱盧之法酒令軍行擬丞相之圖玉樓人醉酒旗高映沽春者望杏頻來茶鼎香消夏者停車乍止諸君子喜掛杖頭錢本主人急下樑間之楯

續捐建廣州五祖祠名列

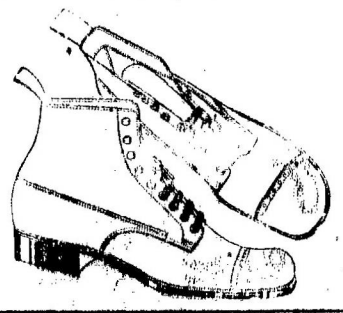
伍巴瀋 馬輔政五十元
都則度 張深五拾元
城埠 馬延遠廿元
馬和安三元 馬和福三元
黨近 周作鍊五元
周秋盛十元 致公堂廿元
林德傳廿元 哥激埠
陳文彬五元 喜路加岬埠
陳精十元 黃仲五元

致公總堂啓

MERCHANTS BANK OF CANADA,
138 Pender St. E. Vancouver B.C.

孖鑪銀行

華人事務部



新式春天上等材料男女名靴每對七元二五與七元四五請來賜顧是荷本店主人啟

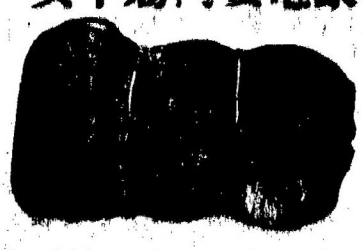
委路愼鋪

WILSONG SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street,

中國新穀米

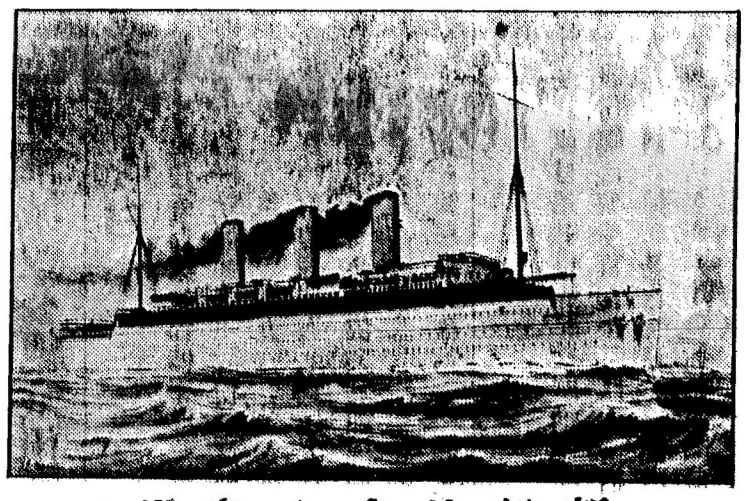
InPerial Grain and Milling Co. Ltd,
339 Railway St. Phones Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗壹粘柏靈米價格極廉所購之米必擇新稻最上等而後買如蒙光顧請由電話通知定委經紀人踵門調見或函賜并銀單擲下定然如命妥當奄不路米偈啟



▼◯▲旋唐諸君

四不亞輪船公司



新船坎拿大皇后

價目	溫哥巴至香港	俄國后皇 亞洲戰本日皇后 稅滿提高	一等七五 三百五元	二等十八元 一百八五元	三等五元 一百五滿提高	六十艙 三元 六十元
戰稅另外			一百九十三元	一百四十七元	一百元	

赴香港最近期期	俄國皇后	九月十五
	滿提高	九月廿四
	亞洲皇后	十月十三
	日本皇后	十月拾捌
	俄國皇后	十月十号

東在客務總司理司徒旋謹佈

打士火理司總務客 J. J. FORSTER General Agent C. P. R. VANCOUVER, B. C.

司徒旋通信住址 SETO MORE Asiatic Passenger Agent, C. P. R. VANCOUVER, B. C.

本埠付電

英軍失陷。恒湘軍敗退守嘉魚

●●張出席太平會議。由王士珍代。

●●英軍退孟陵。出警助湘。以工業抗。

●●次間相交暴斃。徐世昌欲命馮玉祥查究。恐張作霖反對。明令尚未下。

以上各電。昨日下午二点半鐘到

中外要聞

●●●水災兵災交迫之中國

安徽省災況日重。過多。淮水為災。沿津浦鐵道一帶。損失財產極多。該鐵路亦被水衝缺。南京間之路上交通。完全阻礙。至於植物和棉花等。及一切食物。大遭損壞。至於禾稻。雖尚未成熟。然亦因此絕不免歉收。在江西省。亦已開始戰鬥云。仍給賑糧。在江西省。亦已開始戰鬥云。又湖北與

●●●印度革命軍舉事七誌

孟買電。德星期日由馬賽巴黎官報告稱。潘年尼港之南。發生騷亂。幾釀那城被。已由加利吉安抵本處。為軍隊重用品。但加利吉與都打斛兩城。甚為安靖。星期六日探加利吉軍官消息。謂由拿破巴倫堆同之兵卒。已開赴前線。於星期五日在北吉打地方。與印度土兵大戰。非常劇烈。聯絡印度革軍約四百餘名。英軍二人。傷者六人。內有軍官一隻云

●●●金獲行殺前副總統嫌疑犯

柏林電。德國前副總統衣編巴澄。上星期被人謀殺後。昨日已拿獲二人。疑其有同謀之關係。重要線現又緝得數十詳情。此人前欲行刺衣編巴澄。經被遠下獄。近始釋出。但希氏父母。西曬其子此次有同謀關係。差不之遠。本拚其赴柏林。聽候研訊云

●●●美斯科銀幣竟價賤至此

美京消電。美斯科銀幣值賤。困之該城人民。皆感貧乏。現換一百元。可找四萬盧布。盧布價格今尚低於未已。故電車每個值銀一千盧布。備自動車夫。駕車遊覽半句鐘。要二萬盧布。每客如有湯牛於著仔餅咖啡等物。需要五萬盧布。白麵包每磅沽七千盧布。重黑麵包沽銀五千盧布。搬柴一對。工銀要二千盧布。該工人事願取現金。而不願要銀。如有待重帶來一盅熱水。則賞之千盧布。倘上乞丐。如與以盧布五百。彼亦不屑也。有時工人。由工廠給以粮食品為傭值。但外此如衣住等費。亦所費不貲云

●●●殺氣漫之愛爾蘭

昨晚得北電。自廿九日發生戰事後。昨午一点鐘。戰鬥異常劇烈。有工廠九十餘所。警位于某街之一邊。被人在冬宮園及北皇后路。發鎗射來。該工人一名。傷數名。人民用沙包壘疊街中。以資對抗。警察及陸軍。現已派出鐵甲自動車。前赴幫助。一時鎗砲聲隆隆。如天崩地裂。死者已有十四名。新芬黨又于北青街及新旅道兩處。拋擲炸彈。斃人二名。愛爾蘭大北鐵道。因管理權之爭。昨機器工人及火夫。舉行罷工。後由聯合鐵道總理秦晤士。勸令復間開工。因訊公司已應允歸還愛爾蘭公共鐵道。該鐵路與工人。兩方解決。萬有進步。觀此信得幼時士打必與新芬黨聯合云

●●●美兵要求仍駐紮于萊因

高邊斯電。美國自批准德國和約後。則欲召回駐德國之軍隊。但高邊斯各美軍。則不願被調回美。廿九日風傳美國撤回萊因軍隊。故該軍某領袖。意欲稟請上議院。要求准該美兵仍駐紮于萊因云

●●●英國渴望愛爾蘭答復

都柏林電。昨日據非官式消息。自愛爾蘭總統德華利亞在地路內閣。會議關于答覆萊佐治所提出愛爾蘭和平條約。則數最後公函。答復英國。該公函料于昨晚可達倫敦云云。

倫敦又電。有一特別郵差。已預備在英相萊治之事務所聽候愛爾蘭總統德華利亞答復首相最後之函。携帶前往萊佐治。萊氏現在蘇格蘭云。

●●●奧軍調駐巴根倫備抗匈軍

維也納電。昨日已有奧大利軍八千名。調紮巴根倫之減地士多輔縣。警稱將外國軍隊掃除。并在該處設立警察。但此宣言。深恐激動匈牙利之反响。有難民由奧邊堡城來。警稱該城由匈軍管轄。甚為平靖。又稱匈牙利軍隊。在擾亂區域。經損毀德人葡萄園數處。奧國已在減地士多輔。設立省政府。以表示該地屬於奧國之意。但巴根倫之事務。仍須候列强解決。至西忌利爵在奧邊堡城。轉為匈派軍首領。并稱於三日內。必驅逐出奧大利軍云

●●●葡萄牙內閣改組

里士本電。葡萄牙總理規亞奧士。于星期日辭職後。現由古連組織任。新組內閣。聞其新組內閣各部長。經已舉定。惟大多屬於舊部長。古連組為總理兼任內務部長。巴孛杜為外交長云

本埠新聞

●●●被水汽爆傷極重　西人倉密士威碼氏。與跌文不度氏。在活快巴埠之紙偶當工。禮拜六日。被火燒傷。乘特別汽艇前來本市入公醫院調理。據醫士稱。兩人傷熱水汽爆傷。情形極重云

●●●入息稅第三次銀期是日止檄　坎屬入息第三次銀期。昨晚已屆滿。是日止檄。聞有入息人。有兩日如果中之日月。出日月不可。為光明自然不可。為光明自然不可。為光明自然

期。實實大銀期。已于四月一號當報告入息時繳交。斯時約有三萬人繳交。此內四分之一。已完全交清。次期則于六月卅號滿期。繳交者有三千五百三十人。而是日則爲第三銀期滿期之日。至第四次則於十月卅號到期。屆時有二千萬元未收者。統計全坎去年入息稅。共有八千貳百萬元云

○○○赴太平洋會議日代表或經本市。是年十一月十號。在華盛頓開裁減軍備會議。日本之代表蒞會者。據駐本市日領事稱。或取道本市轉往。該代表以外相內田爲首領。團場坎人會。預備當該班代表抵埠時。帖請其到會演說云

加屬新聞

◎◎◎又倡抵制日人木工

管理樹林部人員又曰。未戰爭之前。林內不見有東亞人足跡。繼有而揮之使去。他祇惟命是聽。未嘗去有後言。及戰爭發生以後。木板需用日多。當伐木工人日少。斯時不論何人。但允入林爲操斧斤。不勝喜悅。日人之所以侵佔我之伐木工者。即在此時。至歐戰已息。而日人提出通告。呈裏政府。不用東亞人。斯時日人極力反對。警稱用時則用。不用則逐。殊爲不公。吾寧甘居於不公。將日人之在公田做工者。三十二處。驅之而去。日人向法庭起訴。爲日人助力者。有數處板偶公司。爲之經律師力辯。據律師云。省政府無權出例限制東亞人傭工。日前所出條例限制東亞人租賃公田與伐木採礦之舉。殊爲不合。現下日人在卑詩省力向法庭爭辯。尚繼續進行。又請柯京政府出示嚴禁卑詩省如此苛例。有傷國交云。聞檢事長化利士民稱說。此舉進行已久。惟去年有兩律師爲日人代表。并爲日人備主起訴。裁判所員謂在英日聯約及美北美例與特別例下。凡事有關于日人者。祇柯京政府有權料理。卑詩省之反對東亞人。雖爲無效。至現今問題所最要者。祇爲本政府有權限制東亞人與否耳。又問化氏本處日人會請柯京。出示將本省立法部限制之例取消。果有之乎。彼答云此乃實事。柯京法官傳報者此。日人此舉。十分强硬。蓋欲鞏固其地盤。一得漁場之屬。則彼處此引。日見其多。今日爲佃丁。他日爲田主。今日在樹山或瓦仔山當工。明日則爲山中之承辦人。日後增入坎籍。終不忘其祖國。不可不慎云

◎◎◎洪門慶典

美加國三月之廿當晚。致公總堂慶祝五祖實誕。並於是晚開新進會員六名。均青年英俊。翌午廿八號禮拜日。大會堂。飲水林立果會長宣布叙飲理由。勉勵會員當以道德爲立世之本。即厠身於社會。亦補助國家之所未逮。次周在容先生畧謂今日之叙飲者。乃紀念五祖之功德。本爲良心上之美德。始終勿渝。本此良心上之美德。趙芳椿先生演講。祖國即今邪說橫行。毋爲所惑可也。革命成功。其中不無貪功冒德之流。卒不能掩我洪門經營擘畫之殊勳。外交羅超然君云。遞年今日乃洪門之大典。我華厠身洪門。宜作福偉烈。副會長周道緝君。大意謂社會之國家。會員皆有担負之職任。所望各會員之議員。關於行政施策。各會員。當以羣策群力。扶助會務之進行。毋徒以今日叙飲作形式上之紀念云。劉韶君起言。畧謂獨樂不如共樂。今日與諸君叙飲。非如花天酒地逢場作興者比也。我會員須知今日之飲。爲紀念五祖先師實誕之慶會。繼往開來。事關重大云云。仙如溫光祥阮榮享新進會員等。各有偉論。每次演畢。掌聲如雷。由五點直飲至七點散席。洵盛會也云

◎◎◎興辦僑校之踴躍

卡城訪函云。本埠近來僑民住戶日衆。故生齒日繁。但未設有學校課讀中文。國粹或因此而遂大。有識者時以此爲慮。現召集僑民商議興辦華僑公校。詢謀僉同。當即成立校舍之用。執事等集資重金。素知此間華僑。平日對於公益事業。無不爭先捐輸。此次興學育才。尤爲重要。伍直誨君等。爲勸勵輸助。雷祖富。雷家賞。雷家燦。各捐五百元。雷祖輝。何量。黃華國。林德輝。鄭熙。林立堃。每名五百元。黃雲晃。黃恭華。趙盛祥。每名二百元。簡思。馮萬源。鄭厚昶。林楨。簡就德。每名一百元。林潤德。林德沃。梁裕昌。何家燕。每名一百元。周家穀。鄭靖。劉祥。劉景忠。每名五十元。吳其美。李聖時。馬瑞雲。每名廿元。鄭松安。關啟超。王孫卓。胡穗。余才。鄭組熙。林立堃。李鍚均。余才。簡慶福。宋俊福。李嘉順。宋盛。方幹。簡慶福。黃崇舜。李偉。馬國光。黃崇舜。朱錦彩。陳焯華。梁樂。伍勳恆。伍勳炳。鄧浪。伍勳賢。許庚。羅齊政。伍勳恆。（餘容續登）。以上每名廿元。雲埠致公堂洪門實業公司啓

股芳名

▼○▲雲埠洪門百子會實業公司臨時職員表

雲埠致公堂弍千元　方文瀾一千元　鄭組熙　林立堃
吳澤疆　馬大洽　岑發深　黃雲晃　每名五百元
大漢公報三百元　梁裕昌　黃恭華　趙盛祥　每名二百元
李希寶　周家穀　鄭　靖　劉　祥　劉景忠　每名五十元
馬瑞雲　每名廿元　鄭松安　關啟超　王孫卓
陳焯華　梁　樂　朱錦彩　伍勳恆　伍勳炳　鄧　浪
（餘容續登）

黃德乾　李鍚均　余　才
胡　穗　方　幹　簡慶福
李　偉　馬國光　黃崇舜
伍勳賢　許　庚　羅齊政
以上每名廿元　雲埠致公堂洪門實業公司啓

▼○▲承受聲明

啓者。四日溫哥華先生所占Sperling Man. 埠市比鄰餐館之股份及歷年利益傢私什物樓地一切自願將其名下之股壹概退出 Sperling Cafe, 餐館承問的於九月八號在狀師樓交易清楚倘溫哥華所生有欠到親朋或個人會項輒轉數日等情祈預日與他明遣期不報與市比鄰餐館無涉自後仍用舊名義營業將來生意盈虧不干溫哥華先生之事特此聲明

十年　八月廿五號　市比鄰餐館特啓

▼○▲製造麻糖新張廣告

商品之經售於世界者夥矣獨至製造蔴糖一節我華商未嘗從事研究以致此業爲他人所專擅本公司爲挽回利權起見特集厚貲購備製造各機器聘請伍洪基君爲製造師伍君向在西人麻糖店充當製造師已閱十餘年所製之麻糖迥異他物新奇適口久爲中西人交口稱羨本公司特延此良工開設益當新張伊始物品新鮮價格廉平各商号代爲發售特別優待以圖生意推擴或別埠商店定購無不如命貨式名目太多遲日印就價目名單函取登即附呈製造廠設在喜市定東二百五十一號開張

London Co.　251 Hastings St. E.
Phone Sey. 3158 O　Vancouver, B. C.

蘭噸公司　司理伍洪基
林　偉　啓

▼○▲有銀両以利各界按揭

本公司有銀両利便各人揭按抵押品無論樓業地段旅館傢私自由車西裝琴留聲機器影相架皮類夾碼鑽石首飾及貴重物品波斯地氈玻璃器及銀器等携作押品本公司均可按值相就如抵押後所揭之銀仍不敷用將押物轉售本公司亦能停調至當

本公司辦理人另有招待室隨時可請來商量若於下午入夜非營業時間均可到招待室叙談然必先期通報以免曠接本公司交易以誠信爲要特此通告

本公司住址在喜士定街東一十六號何順樓內六百十二與八百十三號房　電話（詩麼）七三一四

天寅按揭公司啓

▼○▲上好蘇包　出賣

本店邊有大帮上好蘇包最合裝舊仔及麥谷之用平價出售買者請來

緬街九零號爺士羅士市頓啓

▲電話（詩麼）二七九二

S Rothstein980 Main Street, Phone Sey. 2792 City,

▼○▲加拿大　雲高華　致公堂公舉組織洪門百子會實業公司臨時職員表

▲正總理林立堃　副總理吳澤疆　財政方文瀾　馬大洽
▲書記羅月池　黃奕章　林杏卿
▲外交黃雲晃　岑發深　徐德英　監督林顯彭
▲協理方暢民　周家穀　阮本祝　梁　槐　朱浚裘
簡　思　李　熹　伍義于　陳　登　張椿杰　吳松
黃節章　梁裕昌　何家燕　何簡能　馬心喜　容長
黃景昭　吳廷查　林龍仙　鄭松安　林三合　廖泗
林德沃　鄭華照　林德輝　李五金　林潤德　鄭靖
李聖時　鄭組熙　馬福記　岑　敏　陳扳崇　鄭籍
娛英簡　容月池　何求

▼○▲新大舞臺發現

蓋聞耳之於聲也。目之於色也。有同好焉。誠以聲色二者。能娛人心目。動人情興。樂而忘憂也。故梨園子弟。從事研究。日益求精。凡世界之興衰治亂。與夫山水名勝。人生之富貴貧賤。俱能干舞臺中繪排演。士農工商無不樂而觀之。以其情景逼眞。能移風易俗。神益於社會者不鮮也。況作客他鄉。尤足以消旅閫而解閒慈哉。本主人有鑑於此。現不惜重價買得繡衣奄丕路皇家戲院一座。特聘良工。大加修飾。其中之華麗。爲我華人特別之美觀。況於演戲時。逐一配景。雖崇山峻嶺。高樓大厦。無不畢現目前。令觀者如親歷其境。手於廂房爲雅。坐位清潔。烟塞厠所。無不齊備。棚頂上特裝風扇四個。以闢濁氣。於衛生最爲得宜。月牆壁輝煌。電灯照映。四圍繪以山水人物。更足悅目。今由唐山聘請名班角式。準於九月五號到埠。待開演時。必爲各界諸君所樂觀也。茲將聘定之角式名列於左。

▲樂萬年班角式名列

武生靚金玉　小武靚少保　女旦李秋文
女旦黃麗卿　女旦麥素蘭　女旦何桂榮
旦腳聯芳　正旦黃祥　旦三多
總生畫眉八　小生孤寒奕　公脚子牙八
大花面大牛通　二花馮　仁　男丑指天指
女丑阿　九

已上角式由唐山名班子弟挑選聘來務使各界新眼簾以增興也

▲武生靚金玉向爲祖國國豐年班之巨擘其武藝絕倫氣宇軒昂久矣膾炙人口

▲小武靚少保武藝純熟聲音清朗在樂千秋班當正數年白沙鐵路開幕時潮沙各界人士看者莫不謂其堪與六和靚仙並駕齊驅云

▲女旦李秋文年少娟好美目清盼體態娉婷如花似玉腰圍娜裊弱柳隨風曾在安南永壽年班當正顧曲周郎當必太二加稱賞

▲女旦俏麗擊紹年貳九聲色俱佳曾在嫦娥幻影班當正觀者莫不稱羨

▲女旦麥素蘭窈窕丰姿文武俱備與李秋文堪稱雙絕

▲小生孤寒奕凡觀劇者莫不耳其大名聲譽既佳做手純熟且經綸滿腹口似懸河舉趾有儒者風矢口如張蘇舌

▲二花面馮仁在樂萬樂班數年武藝超羣人稱爲再生張飛

樂萬年戲院
同事人列左

交際李　祁
庶務黃節章

總理　李世璋　馬大洽
書記　馬心平
財政　黃昂湛　馬恒兆
監督　曾　瑞

曾班林　南

▼○▲洪門代表團公讌催收捐欵章程

爲佈告事茲奉金門總堂函稱洪門第二次悲親大會代表團等公議催收廣州先烈祠捐欵分三期報告金門總堂仰各區昆仲鼎力捐助蘿成偉舉並將報告日期通告等因本局奉此應即照章辦理查大一期報告日期將屆令行登報佈告坎屬昆仲週知事貴速成欵宜預備仰即竭力捐輸彙收欵項源源來伸依期列表報告幸勿遲疑覼望爲切盼並將報告日期列下

大一期由本年六月一日至八月廿一日
大二期由本年九月一日至十月廿一日
大三期由本年十一月一日至十二月廿一日

駐維城坎拿大致公總堂籌捐局佈告

▲催繳捐部佈告

啓者頃接笠籠市篤致公分堂函稱所發出李奕馬宏政兩義兄之捐部經已日久所繳祈仍屬寥寥而李馬兩君恐難久候求即催收俾他早日旋東等情按此理合佈告仰各分堂一體知悉無論捐助多寡將部繳回是所切禱

十年八月十九日　域埠致公總堂啓

三藩市
三藩市
三藩市

林德記匯兌公司廣告

特為通知事現有本港順利滙兌局及香港順利滙兌局代理各項生意已經結束所有未了之事務統歸本公司代理為此通知

通信處

德紹滙兌公司
DUCKSHEU COMPANY
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C. CANADA
PHONE SEYMOUR 3239
片打街廿四號門牌電話

香港順利滙兌局
SOON LEE
271 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG, CHINA.

雲高華埠金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO.
75-77 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEY. 899

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
548 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

▲(新到金英芳水仙花發行)

Gim Lee Yuen Co.,
▲電話（詩廉）八九九　Phone Sey. 899
75-77 Pender St. E. Vancouver, B. C.

雲埠　金利源啓

新張廣告

本號厚集資本專辦祖國大宗油米京菓海味蘇杭雜貨兼備西人食品各樣俱全發行零沽價極相宜　諸君光顧額外歡迎並接理書信銀兩快捷無悞如蒙委托請照上列西字付來

司理人周家超　成巧啓

▼○▲日本郵船公司　廣告

以上有（▲）與（○）形之輪船俱為運載貨物頭等客位有限（▲）形之輪由雲埠開往經橫賓而至日本神戶則止（○）形之輪直由雲埠開赴經橫賓神戶而至姊埠其他客船由域埠開行經橫賓神戶長奇上海而至香港船位價目列下

▲七海	三百四十六元	三百七十五元	▲香港
頭等	二百零一元	二百一十八元	
二等	六十五元	六十五元	
三等			
○船名	雲埠開	美港出帆日	
龍野丸	四月二十日	四月一日	
伏見丸	五月十一日	四月貳十二	
○富山丸		五月十三日	
香取丸	六月一日	六月三日	
▲德島丸	六月二十二	六月二十四	
鹿島丸			
○玲怒亞	諏訪丸	七月十三日	
○姉崎高亞	伏見丸		

▲代理人西文住址
B. W. Greer & Son Ltd., Yorkshire Building
Vancouver, B. C.

現時遷往緬街夾片打街

山尾桃銀行
二樓五號

溫金有狀師樓

▲移民局事務門衛理料▲
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240
501 Main St. Vancouver, B.C.

內照常辦事

有蒙委託請
移玉面商
溫金有啓

雲高華埠（聯）盛號

LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

價廉物美所以歡招徠也童叟無欺所以示公平也工作改良所以競趨向也本號持茲宗旨以新張焉特聘一等工師領煉十成金葉巧造金銀首飾大小俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒履歡迎

▲喊線（矢么）八九七八
▲舖在廣東街對面門牌十七號並有電火什物發售

域多利埠興利公司

HINGLY CO. LIMITED
1802 Government St.
P.O. Box 304 Victoria, B.C.

新張廣告

本號厚集資本專辦祖國大宗油米京菓海味蘇杭雜貨兼備西人食品各樣俱全發行零沽價極相宜　諸君光顧額外歡迎並接理書信銀兩快捷無悞如蒙委托請照上列西字付來

司理人周家超　成巧啓

NORTH AMERICA NOODLE FACTORY

433 Georgia St. E. Vancouver, B. C.

鷄蛋麪每磅毫半　發行相宜

製麵師雷家協司理人雷法隆　紹啓

▲（花）（旗）（麪）（廠）

▲舖升拿加大雲高華埠阻治偽東門牌四百卅三號
▲九磅庄每箱五十磅貨銀六元　▲電話總埠　壹六七
▲壹磅盒庄五十磅每箱貨銀六元二毫五仙

雲高華埠　乾豐號　馬大諄白大洽謹白

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西歐食各江海味油糖菜米蘇杭什貨雜頭食物日逐用品幷辦各省埠道藥材參茸玉桂正字號壽丹丸散俱全倘辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定滿慊

何樹屏寓內方脈

▲電話（詩吟）二六六零

漢興祥記　廣興祥人關耀崇啓

遷舖廣告　廣興祥

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

雲高華埠　乾豐號　馬大諄白大洽謹白

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西歐食各江海味油糖菜米蘇杭什貨雜頭食物日逐用品幷辦各省埠道藥材參茸玉桂正字號壽丹丸散俱全倘辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定滿慊

何樹屏寓內方脈

▲電話（詩吟）二六六零

漢興祥記　廣興祥人關耀崇啓

KING FUNG SUN KEE CO.
Phone Sey. 5136 509 Main St. Vancouver, B.C.

▼○▲乾豐號廣告

啓者本號營業多年一向專由祖國選辦上等雜貨葯材蘇杭茲為推廣生意起見添設西人貨物四時瓜菓餐館日用所需之品無不俱全如蒙賜顧取價廉平接理香港中和堂滙單異常快捷代理太平洋輪船公司客務週致妥當幸祈留意為

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594 Phone Sey. 6041
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂葯材

本堂自製膏丹丸散列下

常蓄有牌胆
●海狗腰　●牌潮膏梳
●臭鳳胆　●正花旗參

五洲大藥房

自來血膏中

牙科醫士廣告

DR. H. E. HALL
19 Hastings Street East
Just East of B. C. Electric Depot.
Over Henry D. Rae Shoe Store.
Phone Sey. 4042

本醫士研究牙科有年所有脫牙鑲牙之法精益求精有新法止痛藥以除腐爛又有權巧之工以鑲各種新牙兒所用俱為上等之品物取價定必從廉所鑲之牙能包食硬物二十年倘無破壞諸友光顧請到本醫舍一觀定有滿意之處的治地可時常

▼○▲大醫生廣告

內科外科
花柳病專門醫
公認　下高原醫院

Cor Main and Powell Sts. Vancouver B.C.
Phone Office Sey. 2555 Resid. Bay. 2806

雲高華埠　廣興隆

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

油糖雜貨
減價特平
機會勿失

▲企霖文大衣裳舖新聞

▲童子衣服在本舖二樓
▲淨羊毛長襪
英京和時公司定織
每對一元八五　現沽七毫五

本公司買辦近遊英京特在致名之織造局和[illegible]公司定織淨羊毛長襪六千對重身四紗線軟熱耐着脚頭脚趾加厚號數由七號半至十號半請早來購勿失最好機會是荷

本店主人啟

CLAUDAN'S

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
108 HASTINGS ST. W.

本埠新聞

○▲荔蔣民國拍華各埠昆仲 繳來大埠城埠總堂年捐芳名

城多利

司徒娥業　周道煽　關集滔　廖先治　胡富和　陳孔策　陳華　李育能　吳澤茂　趙仲堂　蔣百勝　趙德　司徒大鵬　司徒其　周家華　周關照　周開衰　鄧益華　趙仰南　李樂　李宗　李永饒　馮祖　張有波　周均　周實運　周水　周健　林文　黃景仰　伍都林　李都光　李觀關　盧安　胡福祿　林森　聶華　陳宗寬　舉福　李潤奕　鍾啓然　胡彩　梁仁華　林紹慶　周達增　阮能　鍾熾　周甲　周乾　李業　李持德　周阿旋　湯阿曾　王阿福　林華堯　蔣木　張節山　黃文慎　張德興　黃錫三　何滿夫　馮運山　司徒如　林華儀　黎進卿　陳森　劉德館　伍亭　林二女　林保安　劉韶　鍾勝華　鍾良勝　梁悅廉　林聖惠　鄺斗　譚青生　鄺全　鍾衍　周煥　周培生　周松養　劉灼維　周煥　陳嘉　林五　馬和安　劉熾容　胡聰和　方林華　周軍宗　高萬安　伍鈴　周南　區德沃　黃昌利　雲高華　周世堯　劉來　孔容生　湯保　鄧忠衍　劉周佑　趙萬　陳化　蔣欽斌　馬維德　黃千　余祖　余宜　曾興　陳長鏗　鄺文錦　何子全　趙卓權　簡觀苗　方文瀾　市塘地　戚林傾　廖帶　許寅　陳明達　張嘉　梁煜　鄺國宋　黎盤　喜路加皮埠　馬觀一元　黃仲二元　陳盈二元　李和一元　陳精四元　不堪文

▼○▼城埠東亞旅館劉紹啓事

弟昨因事急南回蒙各界諸君代弟調停中華會館之款如愚深雨露百世難忘今弟既已如數歸趙惟恐忙中有錯倘自未妥之處請爲函達或來面商俾得以清手續東亞旅館照常貿易尚祈留心惠顧順此鳴謝并頌

台安　八月　日六號

○本報承印中西文件精製笠巴圖章

金門致公總堂通告二

▲金門致公總堂通告二

爲通告事本總堂爲聯絡廣州五祖紀念兩事發起有年鉅款既集準本年西歷六月選人返國辦理建築一切事宜決不經緩惟事体重大需款殷仰各埠昆仲有未捐款或捐而未交者迅即催收滙來以清手續而促成功可也此佈

民國十年二月吉日　大埠致公堂啓

泰利押告白

啓者本押因各股東志圖別業將所存架之各項貨物許多現特別減價平沽諸君光顧不可失此機會本押格外歡迎至前各友所押之物仲限期九月雪號以前到來取贖若依期不到本押一概變沽無得異議特此佈聞仰各週知

Tai Lee
79 Market Alley
Vancouver, B.C.

十年　七月　吉日

雲高華泰利押啟

▼○▲荔蔣民國拍華各埠昆仲 繳來大埠城埠總堂年捐芳名

城多利

司徒娥業　周道煽　關集滔　廖先治　胡富和　陳孔策　陳華　李育能　吳澤茂　趙仲堂　蔣百勝　趙德　司徒大鵬　司徒其　周家華　周關照　周開衰　鄧益華　趙仰南　李樂　李宗　李永饒　馮祖　張有波　周均　周實運　周水　周健　林文　黃景仰　伍都林　李都光　李觀關　盧安　胡福祿　林森　聶華　陳宗寬　舉福　李潤奕　鍾啓然　胡彩　梁仁華　林紹慶　周達增　阮能　鍾熾　周甲　周乾　李業　李持德　周阿旋　湯阿曾　王阿福　林華堯　蔣木　張節山　黃文慎　張德興　黃錫三　何滿夫　馮運山　司徒如　林華儀　黎進卿　陳森　劉德館　伍亭　林二女　林保安　劉韶　鍾勝華　鍾良勝　梁悅廉　林聖惠　鄺斗　譚青生　鄺全　鍾衍　周煥　周培生　周松養　劉灼維　周煥　陳嘉　林五　馬和安　劉熾容　胡聰和　方林華　周軍宗　高萬安　伍鈴　周南　區德沃　黃昌利　雲高華　周世堯　劉來　孔容生　湯保　鄧忠衍　劉周佑　趙萬　陳化　蔣欽斌　馬維德　黃千　余祖　余宜　曾興　陳長鏗　鄺文錦　何子全　趙卓權　簡觀苗　方文瀾　市塘地　戚林傾　廖帶　許寅　陳明達　張嘉　梁煜　鄺國宋　黎盤　喜路加皮埠　馬觀一元　黃仲二元　陳盈二元　李和一元　陳精四元　不堪文

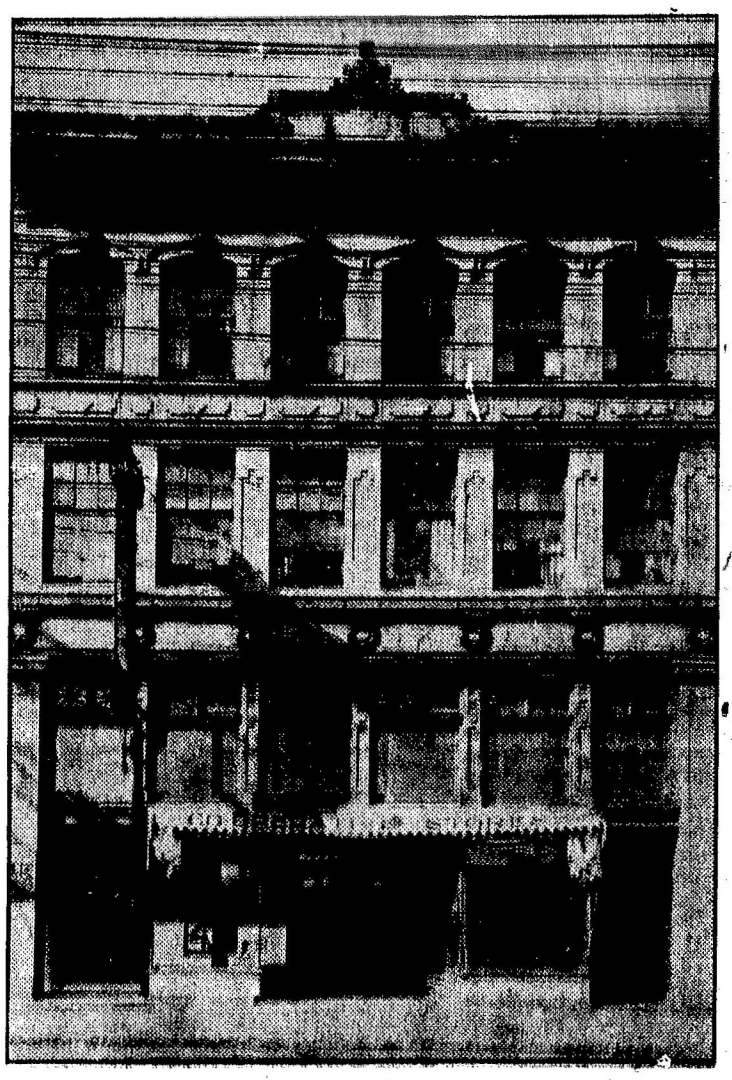
楊金寬　方邦　陳文煥　李萬清　楊榮耀　馮榮　劉樂　李贊　陳浚文　曾安　湯義賢　湯萬　林芝田　楊少華　楊超　曾煉　李長　蘇章　方文彩　葉泗　黃有禎　曾增　林興　陳兆文　楊榮參　曾柏堯　葉振　李癸酉　以上每名一元　黃祖植　劉厚德　每名城埠五毫　王祚琅　聶四　每名金門五毫　各埠芳名餘容續登

▼○補錄五月八号都朗度埠龍岡公所行香團慶典所喬遷幕慶各團體散贈珍品

都朗度埠龍岡公所來函云前五月八号本公所備蒙各團體與四姓昆仲贈送珍品甚多本公所筵酌謝席設於橫南中華二大酒樓席中獻酬交錯來賓有各團體代表各抒偉論當時鼓掌之聲達於樓外時已入夜賓主盡歡而散此因在事諸人當時有事遠遁未遑登報佈告今補錄之

▲將茲各界團体與及四姓昆仲贈送品物臚列

城埠關巢衛　祝唐　捐油燈十元
實陽會館　廣海聯合會　悲親軒書社　聯聯
坎運頓埠南京餐館　橫屏
華商俱樂部　李陛西　商務總會　黃江夏
致公堂　林西河堂　憲政會　聯一對
雲哥華埠名義堂賀金十元　橫額　祝詞
趙倩啓　約和　倩良　惠君　橫額
勝卡頓埠劉英　昌隆號　關國安　張培袁
新會龍泉劉張兄弟　大鏡屏一座
海宴公所鏡屏
鳳倫堂顧繡四幅
岡州會館橫額
國民黨花鏡
麥始興堂花鏡
南陽房花鏡
美以美花鏡
張清河堂洋燈
張景憲　子田　文擊
盛椿　椿濂　悅沾　宏椿　文信　和沾
同送大橫額壹幅　（下以○代龍）
美國山姐咕○岡　親義　賀金十元　橫額
美國太埠○岡　親義　賀金四十　橫額　祝詞
美國紐約○岡　橫祉
美國亞市頓埠趙偉卿　祝詞
美國舍路埠○岡　親義　賀金二十二元二仙
美國砵崙埠　睦親公所　賀金十元
英屬沙市加寸名義堂　賀金十三元



▲機宇出賣廣告

有樓全座環境作什打舖四間廚四十二號至四十五號現在營業堅固正舖一間內有小閣及廁所二間上層有房四十間冷熱水龍頭時係用沐浴房間另外水廁全座并有土庫計樓梯長百廿尺闊三十六尺今欲出賣或作舊用宜如有欲置辦者請問樓主衛五一八號士多利或屋頂住便知如訂長期賃租亦可相就

本樓主人啓

維城張鏞亮　祝詞

宛地胖埠○岡公所　賀金十五元　祝詞
維城○岡公所賀金廿元　關警報社橫額二幅　祝詞
非律埠劉金維賀金十元　關警報社賀金三元
旧巴崙龍岡公所賀金五元　祝詞
列必珠埠名義堂　賀金三十四元
丕慎畔梨埠名義堂　賀金三十元
漢秘梨埠　城多利　加關警館　賀金十元
都城關隴西堂　賀金五元　大洋灯四盞
錦祿埠名義堂　賀金六元　橫額
都城張瑞堂　賀金五元　大鐘一座
趙崇壇捐油燈十元

都城龍岡公所啓

▼◎▲黃贊三擅醫花柳奇難雜症

註城多利埠敢問街五百四十四號自製青丹丸敢算法有效黃之術屢驗　各界先生稱善健顧如攀果真是有起死回生之功誠爲仙丹之洒石外埠同施維來就診者可將病情述什詳告向近地信局買郵票照下列西字付來定當郵寄敢誤病速付上本醫生以利傳爲懷非若岡市利者比也

▲花柳救毒丹　每瓶六個五英金一磅或坊自製十五味水煎服二個花柳自消所有外發內攻諸症無論法師大佛來醫服此丹均能除根二百餘年所入成績

○求嗣種子服此丹十六日婦人結胎一月便知男女每日服二粒無效退還原價
○腰腎發脹膀胱疼痛小便二粒并自覺種子服小五粒　每瓶二個
○跌打損傷筋骨酸痛服此丹即止　每瓶五個　生精助陽　每瓶二個
○內消瘰癧丸　每瓶二個　五痔內痛　每瓶二個
○內消瘰癧丸　每瓶二個　一粒生痛即止　每瓶二個
○三日見效信或洋人服之亦效　每瓶五個　催經通血　每瓶二個
○男婦心痛丸二服見功痛症即止　每瓶五個　妙力兩色藥　每瓶二個
○蘇婆法醫院醫師大生堂藥來特許行銷專　砂料丸　每瓶十五個
○仲祥堂藥店出售各埠代理有功　五蟲三尸蟲藥　每瓶二個
○九十九天可健體旺丸　細口生痰丸　每瓶二個
○男子血精虛冷不孕服心包丸　每瓶十五個　細口生痰丸　每瓶二個
○治三種痢疾　每瓶廿個半打　治療肺病　每瓶二個
○婦女久服助孕丸能助胎氣保胎安產　每瓶十五個　治療肺病　每瓶二個

士商有意代沽來函代商利權從優

Wong Y. Sam 5th Commercial St. Victoria, B.C.

廣東新聞

●●●閩籍海軍與粵軍挑釁

廣州消息云　駐黃埔之海圻海琛兩艦　閩籍兵士　去冬發生排外行動　將粵魯蘇皖籍○士　驅逐離艦　日來讀兩艦兵士　忽與連上粵○滋生事端　幾釀禍變　茲詳述之　黃埔附近長洲炮台　有守台兵士　岸之北　蓋搭葵棚爲瞭望所　某夜有數閩籍艦兵　持火把行經葵屋　喚渡回艦　斯時火把尚存餘燼　竟棄置棚屋之傍　台兵出言阻止　艦兵反唇相稽　大呼艦上兵士援助　某艦聞聲　即派隊並携械登岸　台兵避不與較　全埠商民覩狀　紛紛關門　有某理髮店　閉門不及　店東遽爲艦兵所傷　越四日間　又與黃埔陸○發生衝突　緣黃埔舊陸○校址　駐有粵○數營　日前粵○某營伙夫出外購物　爲某艦兵士所擄　翌日粵○某排長出墟　又爲艦兵用力碰撞　將手鎗搶燬　艦兵猶口出惡言　粵○兵士目擊此情　故大動公憤　勢難甘休　幸各長官力爲制止　詎艦兵仍恃強搶擊　某日突糾率水兵數拾人　蜂擁登岸　是時適逢粵○伙夫兩人出外購物　艦兵遽奔前截毆嘗頓　後再推落水中　其尊泅水他逃　其一復爲艦兵牽置岸傍痛毆　粵○聞耗大憤　決行報復　某某兩艦兵　亦嚴行戒備　於某日紛架巨炮　正向黃埔預備戰爭　而長洲一帶船隻　亦走避一空　旋得粵○團長某力任調停　派○官往某艦　告以守共願太局　一面催力彈壓都衆兵士　始得暫時解息云　○代單

●●●士敏土廠有商辦說

士敏土廠　今以款項不充　材料缺乏　因之辦理毫無起色　頃聞財廳長馬育航　對於該廠　如有商人承辦　則轉官爲商　並擬有三種辦法　聽從商人自擇　（一）包辦若干年　准其專利　幷保護之　須報効每年若干萬元　（二）計包運銷　以若干成報効政府　（三）與政府承買　倘都督估價若干元　惟第二三兩種之辦法　即萬不能專利云

●●●婦人夜授迷夫教

佛山近有招搖婦人數輩　擴張其迷夫教術　特設館於豐勝坊內之橫街　四出廣惑無知婦女入教　聞其教授之法　須於入夜上學　至翌早方得回家　幷云學得此術　足以長保數年　且能有先覺心性　一般欲知過去未來之愚婦　入門者實繁有徒　尤以祖廟山紫村一帶之織布女工受愚居多數云

●●●軍人開番攤　粵城西門長庚里　自改關馬路拆卸之後　常有軍人在街口　信曷押後便之賸地　開設番攤　業業賭博　如嶺附攤　雖屢懲兵　迭次查拿　此風迄未稍戢　昨第三區又派便裝警察隊　連往圍捕二次　奈開攤者預派多人　分守路口　一見形迹有異　即行通知　紅旗收場　以致此拿彼獲　未能捕獲云

▲定期開幕
啓者本分堂
落成擇期八
月六號開幕
經登報佈告
但現因在唐
山所辦各物
未到不能應
期舉辦爰集
議今定期九
月廿四號即
夏曆八月廿
四日仰各卓
同人屆時光
臨助慶切盼
此布
致公堂啓
磷
吉月廿二號

▲○▲元亨
押廣告
啓者吾等厚集重資
開設押舖爲利便倘
胞不時之需幷做鄉
業接揭生意取息從
廉間有特別揭還隨
時面議但須　契據
可質方可履行以昭
大信各國金錢番幣
隨照時價轉換倘蒙
垂青無任歡迎
▲舖在孖杰臣
利街門牌七十
四號
▲電話（矢麼）
三三九六
司理
林潤德啟

▼○▲馬金紫堂收到第二期堂底銀芳名

注意代字（▲本　●政　○俊　◎倫　●修）

心慶　叙接　昌瑜　詠存　榮相　恩●　宗聖　昌錫
才爵　▲佑　標○　悅存　▲細　銓存　經緯　心溢　●詠
▲煌　烱章　釗旋　大▲　遜修　存珠　經紀　宗麟　兆棠
昌端　岡（金旁）癡　才鉅　昌瑄　載賢　▲暢　心能　遠進　○安
仕沛　恒棣　榮立（金旁）　念凱　恒濃　廣潮　松卓　璞●　國統　構○　大論
新堯　炳堯　○藥　○效　龍均　▲概　銘▲　煜華　恩龍　○綽　經理　署修　林大
綿富　大槐　大優　▲顧　榮耀　詒厚　楚●　有樂　●韶　立憲　才紹　端●
鴻奕　遠雅　大活　百旋　爲勳　源順　心在　▲林　良修　立炳　木▲　太○
才博　遠猷　享存　舜存　彭修　亞富　冠賢　嚴○　英賓　創●　潤德　郁存　經德　論○
榮存　樹培　樹椿　翠彥　汝林　叙銘　叙讚　松倫　叙護　念快　能聽　惠成　懿倫　昌欣　有威　謁○
均周　織倫　作倫　叙銘　廣耀　作牧　能思　作育　諾○　▲闡　▲悅　▲廣　▲暢　▲專　彩存　善允　春海　宇昌　▲存　榮吉
經典　樹椿　叙綸　作朋　叙綸　▲儼　▲壁　錦潤　同德　庭植　樹南　光煖　世基　「己」俱每七元　爲則　週▲　爲阜　▲約　▲創　▲炘　▲憲　▲滙　▲渠　▲雙　▲根　▲棟　▲隸　▲棣　▲實　▲創　▲遠　▲鼎　▲贈　▲維　▲任　▲存　▲統　▲舜　▲壁　▲健
叙將　恒泰　恒昌　柏成　▲存　心治　群煥　孔蕃　世憲　恒體　▲煖　洪杰　仕●　良●　廣燮　昌簡　榮樹　點○　▲揆　▲約　大滿　大紱　大創　榮橘　怡●　詐○　大爵　麗●　炳●　才濃　渡○　鴻進　錦章　作相　廣發　眼修　榮樹　德●　勝●　准昌　修廣　昌簡　英芳　宏休　華容　揚才　棋楫　源燄　昌任　榮源　伍○　活▲　榮▲　恒芳　詠修　心蘭　綿安　祝修　國富　照●　恒燮　心蘭　綿安　祝修　國富　照●　恒燮　心蘭　綿安　祝修　國富　照●　恒燮

（告）（廣）（司）（公）（船）（輪）（運）（商）（書）

◀詩婆埠英同昌隆火車公司開航兩岸固定班期招攬客商▶

（書）新增本埠開往於高華埠廣東西四號門前設有分理處專售多利域十華千英埠各地火車票及香港銀紙接運香港唐信銀紙凡有僑胞在埠或回鄉上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉

（商）多利域十華千英埠各地火車票及香港銀紙接運香港唐信銀紙凡有僑胞在埠或回鄉上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉

（輪）本店開設於西江口第一碼頭專載客商往來廣州省港澳各埠及內地各埠貨物並代理各輪船公司客貨票務

（運）英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

（船）快捷異常代理各輪船公司客位料理周到

（期）久駐梓里嘉許零星生意日見起色更當改良諸君留心光顧

（固）惠者本公司自置最新式自由快車專載客商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同胞賜顧請電話

（定）號英昌隆

司理人 李進

（班）中華自由快車公司

Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

（招）▲電話（詩麼）四三八五

▲夜喊線（矢麼）八九七八

▲車站在三盛運記門口即北京機器下

中華自由快車公司

吳國華謹啓

（攬）

（濟）

（告）

QUON ON JANG
157 Pender St. E.
Phone Seymour 7260
VANCOUVER, B. C.

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

▲代理人

▲城埠均安號 馬進 同啓

▲雲埠均安棧 馬畯

由城埠開往香港船期

船名	船期
休地羅利士	九月十六號
登臣	十月初號
劉路比利士	十月廿八號
千打利士	十一月十八
休地羅利士	十二月九號
登臣	十二月卅號

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Dodwell & Co. General Agent.

◀詩麼埠火車公司啓事

現據加拿大政府通知凡係加拿大人於移民入加例第廿一條今已實改凡係加拿大人由坎岡國從掛號出口之日起半年內回國時可復回

坐搶免納稅金此佈

本公司火車及輪船來往東方及雲埠兩埠並紐坑各為滿清到來弟處買車紙船位及買票者請即時特別歡迎

同仁堂

高云 吧埠

HONG YAN TONG

P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦祖國土產鮮明熟藥膏丹丸散參茸玉桂委件選揀油米茶糖化粧妙品氈褥鞋襪送禮香險金銀信局快捷往返諸君光顧望乘青盼

司理人 黃展雲 拙謀 孫蕾貝

溫哥華吧

（賓）（來）（旅）（館）

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久為曾寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此敬候來往諸君希為留意是所厚望

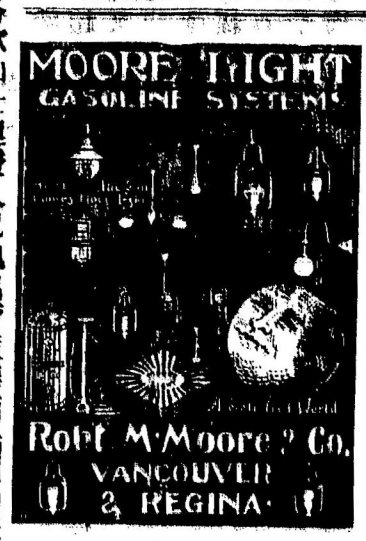
雲埠片打街門牌二百五十八號
▲電話▼（矢慶）2820

司理人 李鏡 李榮 同啓

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.

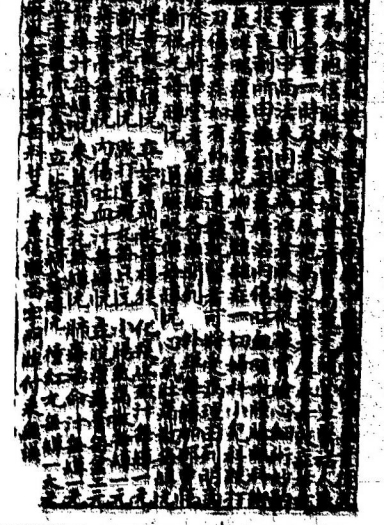
光亮加士連燈

啓者本公司各款加士連燈久已馳名荷蒙華商光顧均極讚許并各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧仰祈留意望埠公司啓



趙信廬

Chow Lee
1717
Gouernment St.
Victoria, B. C.



廣濟堂廣告

總機電話矢慶二六二七 本堂主人告白

本堂前在云高華埠廣東西四號門開設今辦到各省埠正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正中藥丹丸散發售兼有良工精心製造藥品本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付

▲跌打丸藥止痛散 每盒三元

跌打之症乃人生最不測之事亦世人多不經見每當舉止何意偶爾失慎或跌傷屋傷提傷初時不以為意重到有事無從消滅或曾服藥劑未得盡歇以致筋骨日漸無力遇天陰雨寒痛即發時痛時止若不急為調治深入骨髓血凝氣滯打擊血未清者易成此散加酒拿數於患處受跌打擊之處立即揉擦其藥性直達跌打損傷之處承真積貴品遠近聞名

注意 注重 注重 實

▲跌打散瘀止痛藥水 每盒二元

此水乃本醫生秘方揉遵正地道藥料浸製加以百年藥汁與酒質配合而成渴治跌打損傷止痛拿筋偏若跌打刀傷血流如注者急用棉花沾濕此藥水敷在患處即止血不可除去此棉每日二次將此藥水淋酒於棉上更能生肌全愈若係遠年風濕與及久遠跌打損傷血凝塞於血道每遇天陰將兩痛腫濕雖者宜用溫水加白此藥水以毛巾浸透敷於患處一次再換使其藥味由此而入收之功積此而消也

用法

如遇跌打腫痛無血出者即用此藥水搽擦患處須要用掌擦力搽擦未不可用力太猛每日擦三次有經消腫止痛拿筋偏即止血不可除去此棉每日二次將此藥水淋酒於棉上更能生肌全愈若係遠年風濕與及久遠跌打損傷血凝塞於血道每遇天陰將兩痛腫濕雖者宜用溫水加白此藥水以毛巾浸透敷於患處一次再換使其藥味由此而入收之功積此而消也

補腎 益精 安胎 固本

◉參茸三鞭補腎丸 每瓶二十五丸

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強固之氣血則身體魄之雄壯欲長其壽首當固其腎矣腎為命門之所繫正人身之首一機閒也腎固則體魄強運籌偉模益壽延年角犬腎之不堅若不先為培補則體魄怎能百病環生復惹何堪設想本號生有鑒於此為利濟儔胞起見特為精心研究製造此丸不寒不燥為性和平常治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱陽事不舉腰膝酸痛步履如倦筋骨酸麻四肢乏力腰骨酸軟頭暈眼花一切虛癆之症無論老幼男婦均皆合用有病治之其病即失無病食之能壯陽補腎益智固神強筋補腦益壽延年百餘百中功效如神誠為衛生補腎活命之金丹也

◉參茸三鞭補腎丸 每瓶二十五丸

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強固之氣血則身體魄之雄壯欲長其壽首當固其腎矣腎為命門之所繫正人身之首一機閒也腎固則體魄強運籌偉模益壽延年角犬腎之不堅若不先為培補則體魄怎能百病環生復惹何堪設想本號生有鑒於此為利濟儔胞起見特為精心研究製造此丸不寒不燥為性和平常治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱陽事不舉腰膝酸痛步履如倦筋骨酸麻四肢乏力腰骨酸軟頭暈眼花一切虛癆之症無論老幼男婦均皆合用有病治之其病即失無病食之能壯陽補腎益智固神強筋補腦益壽延年百餘百中功效如神誠為衛生補腎活命之金丹也

曹統新內外方脈

曹統新 內外方脈 專治 婦科 小兒 痘疹 各症 白話一張 詳述病源 用藥 治法

凡有疑難怪症并附款急備診資方藥均寄

遠近親友患病不論男女等症不妨試診或其症勢危險難治自良工精心製造藥品本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付

內科列住址回來或着辦症或着訂方或着付藥或着付款定必如命從速付上決不延悞 寓香金山大埠廣東西四號門牌七百二十六號

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco Cal.

▲由粵老店存心軒遣來書丹丸散

◉養心生血丸 補腦補腎

夫心者居肺管之下膈膜之上附着骨第五椎中有四瓣心臟肺肝脾腎開竅於舌與耳主生血藏神合脈榮色輸營衛大君主之官故凡飲食居處動作勞力不失其常則心血旺而腑調和安然無病間或勞力過度思想太多傷耗心血則心跳夜夢怔忡驚悸一切心虛血少等症從此而生奚本軒特製此養心生血丸以便海外諸 君得因虛而採服焉

▲治症列左

恍惚無定	精神不爽	夜夢奇怪	心跳怔忡
胆怯心慌	每失常性	痴呆形狀	目睛無力
日間眼倦	夜不安床	憂慮太多	思想無窮
頭髮枯黃	四肢凍冷	血痺如風	常少記性

◉神效腳腫 每瓶銀六員

腳腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足踝浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹即腹滿氣急或發咳嗽腫上於心成為難治本主人精究此症特出獨步良方秘選上藥製煉為丸每日照單服食至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消服盡全料無不應手而效真神方也

◉痔症全愈 每位銀二員

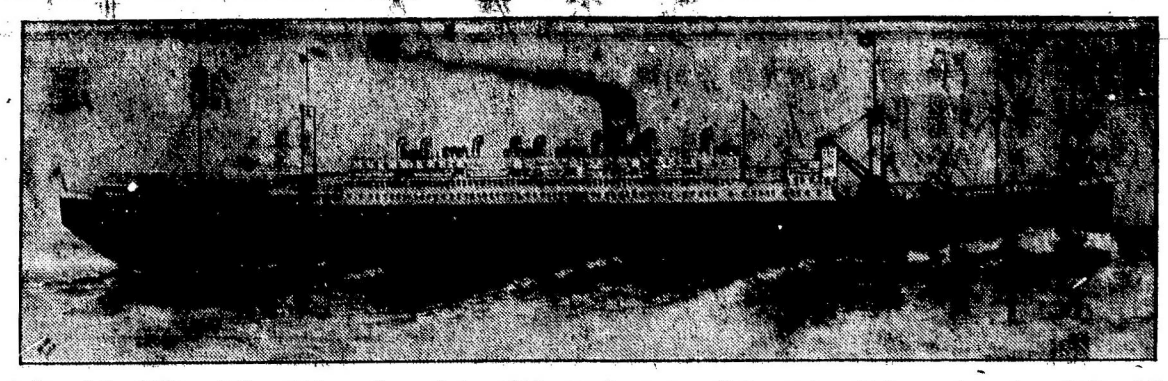
痔症初起由大腸結熱發於肛門外起小粟粒為外痔旋而漸生漸入變成肉痔圍管番花穿腸漏等症歷年屢月不愈可不悶哉本軒製此全套痔藥無拘內外皮膚成管均能依次第而用效如桴鼓如試用此藥實明內痔外痔更可

◉縛骨不良無妨拿照

小兒名信良前月在大埠市作頓街被自由車撞倒折斷右腿骨當即車往急救醫院請西醫用木板膠帶夾其斷骨次後用電影出其骨未正轉往別醫院用布和紐家垛將下身由肚臍之下至脚板全橛細實只留二便小吼越一禮拜再用電影之其骨更歪腫痛益劇弟正值寢食不安徬徨無措急問醫生如何設法西醫答言欲將急處用刀割開皮肉鋸正其骨然後縫番惟賤內不忍將骨肉之切加以刀針迫得求情將子車回往望求曹統新先生診治用紋銀片夾正其骨撥自換藥俾其痛止腫消逾除脫銀片用藥膏敷傷處加木板與布帶細實車往西醫處再用電鏡照之弟意重在想先生眼見其骨那能未正加以手法誰知首由西醫照見高墜喎彩其骨十分正當次由弟看之果然無錯二由先生看之決實其骨完全弟斯時心安過膝感謝莫銘連求先生調理四十餘天漸漸步履如常弟知先生內科學問擅優歧黃眼見他在同樣數個跌打有能起死而復活重今傷縛吾子之骨九知先生理跌打有法起死回生之妙絕塞深恩銘諸五內用錢微忱並願世之患者知曹統新寓大埠市作頓街一千二百零六號永遠發現為同胞服務

▼○▲請搭新好船　回國

啓者現聞太平洋公司再添優華搭客輪船三艘一名溫秩珠一名企市頓市積一名比市積每艘載客式萬一千噸大有頭等位有大餐位準行十天過太平洋順風順浪駛抵神戶上海共衍廿一天到港後往小呂宋無憂天熱之處由小呂宋返香港復回域多利雲高華各路伙食額外豐足公司自理不許外人佔手以杜流弊特別優待與別公司不同如蒙　貴客賜顧祈付至代理人處便妥



美國太平洋輪船公司新船出世僑胞注意
ADMIRAL LINE PACIFIC STEAMSHIP COPMANY

由域多利開行返港
▲舍路華時積新曆九月十七舊曆八月十七
企市頓市即十月十五號九月十六日
舍路華市即十二月廿六號十月廿八日
企市頓市即十二月廿四號十二月廿七日

▲溫秩珠船

代理人　域多利　同昌
雲高華　馬達
永祥源
乾豐號　同啟

舍路代理人　馬　登

昌同利利多域
Lee Hong Chong Co. 533 Fisguard St. Box 517 Victoria B.C.

源祥永埠木威
Wing Chong Yuen 535 Carrall Box 423 Vancouver B.C.

號豐乾埠木威
King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

▼○▲茲將收到寧陽餘慶堂壽建中學卅一期捐欵開列

馬瑞存壹千式百員　馬篤生壹千式百員　滿地可　伍時華壹千員　陳家錫五百員

鄭廼松二百五十元　余碩章　譚宗熙　李來儀　每員百元　陳焯典八十元　余經義　譚文安　譚文根　譚文傑　余維正　余焯禮　余錦永　余瓊禮　余傑和　譚文培　譚開星　譚文錫　伍勳杞　黃廣任　鄺紹敬　譚裔鑑　譚文位　黃華昌　曹龍歡　每十元　陳文儒　陳潤怡　余丙熙　余中錦　余植和　余元業　余恩義　余光禮　余揖禮　余瑞槐　余伯和　余毓童　余庭禮　余朋章　譚裔源　文常　華新　文椒　譚裔數　陳沃業　伍干岐　伍勳康　黃傳　喬煥　寶登　陳級　伍耀熙　伍喜照　關炎富　伍勳魏　廣捷　福高　伍日帝　伍時歡　李齋優　李雄灼　李偉祥　李遇來　李錫松　甄瑞祥　甄祥英　李廣業　許池保　黃宣攝　黃宣柱　黃顯秋　鄺怡經　陳相明　李元獅　黃勳　林賢暫　李賢壽　李雪鉅　鄺玉華　黃煥文　譚裔壑　文銑　裔鑣　裔華　阮旋本　錫沛　光沾　葉君浣　黃子遠　黃經敖　衛日華　葉達澤　葉君壽　葉君浣　黃經詠　廖顯旺　李雲遇　伍舜勳　李社杏　羅遵暢　每五元

片戚頓　張培炯十元　城多利　陳良惠十元　陳文錦十元　雲高華　胡世增二十元　黃財業五元　馬　耀五元　雷振打　麥德熾二十元　劉希捧五元　火委林　李銳祖二十元　李寬祖五元　切忽米　梁奕彩十元　梁世煜五元　掘　汝　劉熙佑五元

已上一百四拾一柱共收得銀六千二百五十五元　接三十期札存銀二拾二萬八千七百九十八元

▼○▲連上共收得銀二拾三萬五千零五拾三元

八月二日由媽氈銀行滙港銀二拾五萬元　伸金銀一拾四一千四百七十五元

函支購田及費用統共銀一萬六千零一十元零七毛四仙（五六九九寸）

此銀以加屬寧陽會所名義存貯香港滙豐銀行取息以爲建校之用其提銀之權仍由總所司庫員簽押方得提支以昭愼重

統共支出銀壹十五萬七千四百八十九元七毛四仙

除支實存銀七萬七千五百六十七元二毛六仙

八月二日　城埠賽路銀行付貯部佈告

雲高華埠　合生號

HOP SANG CO.
79 Pender Street East
Phone Sey. 6256 Vancouver, B. C.

▲新張廣告

本號設在片打街東門牌七拾九號專辦中西伙食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食品日用器具俱全新張伊始取價格外從廉以圖久遠交易衆接理香港及恩平內地滙單快捷無誤仰　貴客留心賜顧爲荷

▲本號喊線矢爾六千貳百五十六號

司理人　鄭厚祐　福籍　謹啓

廣利泰

▲新張廣告

啓者雲埠片打街門牌六十一號恒利油糖雜貨生藏刻已全盤推出與廣利泰衆股東承受營生所有恒利字號之來往數項賬項及各客欠項概歸與廣利泰任理收支自承受後欲擴張商務計乃大加改良務使價廉物美以圖久遠交易仰我僑胞留心賜顧幸甚此佈　（▲喊線四〇五三矢麼）

Kwong Lee Tai Co. 61 Pender Street East
Vancouver, B. C.

雲高華廣利泰代司理人　鄭華照
鄭廣耀離啓

電燈線新設
及妙手修繕
晝夜　應求

Star Electric Supply Co.
Phone Sey. 9419
250 Powell Street
Vancouver, B. C.

整元春應合馬花柳治效廣告

本醫生不惟專責疏致珍貴藥材配合精良且用科學化驗每種藥品純潔精確絕不草率以致於病人服後有損健康之弊購者如法依之下元溫煖腎氣復元助力增強大加精神健壯凡男女十歲老翁服之病能御女生子誠屬前輩妙品惟此物價目較人稍貴緣藥材配製工料費大且本醫生不願以次貨濫竽充數以致病人服後無效反誤其事故不得不加價以副藥品之價值而昭信用之意耳

強種自來精

考選等畢業生祭元春製精

定價　每一瓶銀二元五毫　每三瓶銀六大元　郵費另加

美國每瓶加二毫　加拿大每瓶加二毫五仙

七日包愈腳痛風濕骨藥　每瓶銀二元五毫
宿娼預服犀角磨香丸　每瓶銀三元正
參茸燕窩開胃藥水　每瓶銀二元
壯陽採戰忍精丸　每瓶銀二元
種子揭被香丸　每瓶銀二元
統治遠年花柳入骨搜毒丸　每瓶銀五元
初起白濁一劑解毒除根丸　每瓶銀三元
立止遠年虛濁補髓善後丸　每瓶銀五元
久戰快活丸　每瓶銀三元五毫
久含致大丸　每瓶銀二元五毫
立消變軍鵝喉保命散　每盒四元
一笑盆汗散　每盒銀一元五毫
屢驗紅白崩帶經散　每瓶銀一元五
百日可醫禮紅散　每瓶銀一元
蟯科驅蟲白神丸　每瓶銀二元
止痛即神散　每盒二元
安睡寧神補魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上眼藥　每瓶毫
立止吐血鼻血崩漏散　每盒銀
參茸珠寶四獸藥　每盒銀五元
壽圖香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈丹甘餘油　每瓶一元

包愈淮打花柳濂珠驗錫　每盒銀一元五毫
魚口橫弦巳潰去腐生肌　每瓶銀一元
婦科通經種子健麟丸　每瓶銀一元
久戰五鞭醫力丸　每瓶銀一元
龍涎香化痰止嗽丸　每瓶銀一元
立止小腸疝氣攻心丸　每瓶銀一元
積年疔瘡惡毒一掃光丸　每瓶銀一元
初打消魚口橫弦便毒丸　每瓶銀一元

○○搜除花柳精毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔瘡鼻菓便梅五蝕七姊妹凡屬於花柳症候之四肢見功服廿點鐘久淋止痛收效最速此丸出世花柳潛迹滑精無不傷身體所以稱爲搜除藥皇如急以十瘸者總當時服動勿遲疑望多受苦磨時病易醫易成大患在此告

○○驅多補腦丸　每盒六兩庄銀五元

此丸滋陰補和平增壯腦髓之最得法者凡讀書勤勞操工作者及服本丸皆能補精補腦健實動神經作用故能動起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎氣能腦健髓過補耳鳴腰部重腫遺瀝新失眠夢花腦之病人多未知日久失治流爲癆病實世名醫十餘載一此症於美洲發現尤甚良可惜此丸神奇其四不傳治癒之人更能增完固腎肥壯身絕廣嗣延年實救世慈航矣

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒四元　金料十元　半料八元

海狗乃水族最強最淫之物專於鞭劍其陽具生成得情最強壯物所補補精有益乃天然特別體品補其滋補之性以壯陽滑精之性以固精腦以人參養氣歸茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功補第一服此丸者堅硬大久舉房功能鞭長如大日久舉房功能鞭長耳之面部所向無敵服後堅上補丸其功效入睡補精神床第枕衾盡樂之（用法）每服三錢　每日一服　未娶下　即下真往　急求者宜加丸散大參　未能娶婦　即施精補　鬱悒自除

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

扶柔藥局蔡元春啟

葉成記

SING KEE
891 Columbia St　P. O. Box 655
New Westminster B.C.

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨鮮菓等物唐僑光註各埠齊備現存新由中國到埠特備種合用貨物到請認明二間成記雜貨

寧高華埠　吳亮快車館廣告

NG LEONG 18 CANTON ST.

本車館乃是利便同胞出入起見況且利權不可外失同胞東旋請祈留心惠顧

▲日電話矢麼四六壹零一一

▲夜電話矢麼六八七六　六八七六

本車館在廣東街十八號備有學車車出賃并接駁來往行車本館種種利便欲請平車預早通知無論日夜定然妥辦并在各車站各碼頭代理各旅館迎接貴客來往

新廣生行

專辦 各種水龍 新款銅本種小批 五金雜貨

電話 Sey. 3929 Vancouver, B.C.

制酒牛筋西洋粒發售

廣生行

專辦 各種水龍

告白

英沙尤魚唐山糯米粉磨行 米粉未本號新到英屬魚迄今開辦多年屢蒙各 貴號光顧不勝感激茲因應各貴號由速來鮮米各字號生粉實難分到何種米粉現本號為振興中國貨不惜資本特着親個服實商人在中國香港置產上和大磨米粒運來自開機揩揚粉倘揚各 貴號不合行標準而論該粉並有自信但係真正貨而且新鮮特請 貴號先行試驗粉質食味甚香包無船倉蒸氣與味之弊標細觀貨色底不無悞不勝幸甚此佈

新啲尤魚腰米蝦肉毒香咸魚時價

淨糯米粉 一磅 一百砌十五元五毛

淨粘米粉 全上 一百砌十五元五毛

星暹英標洗衣刷 一打五元六毛

已上俱發行 Sing Hop Fish Co. Fairville, N. B. Can. 聯豐魚號告啓

三龍盛

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4985 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各款頂靚皮靴工精料實比美於西人所造之工講設售各款趨時合腳靚皮靴鞋修整舊靴有粒染衣襪香蛟皮急袋等雜貨留意光顧在片打街門牌一號

廣萬生

專辦 各種特別平沽

▲各種特別平沽

僑者本號在雲哥華開張二十有餘年專辦唐山各雜貨發行向在企花街門牌二百一十八號目下擴充生意罪鋪不敢隱設故特聽買阻珠街門牌二百二十二至二百二十六號一連三間準於陽曆六月一號遷往開張買易如舊光顧請照下列西字門牌付來無悞

Kwong Man Sang
224 Georgia St. E.
P. O. Box 466 Vancouver, B.C.
雲高華埠廣萬生披露

▲振興水龍 廣告

本號專接各埠水龍帶接喉水龍帶紙水龍帶各種銅本種小批發自來火等件自備大車載運各處便利到門修整甚為利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速聽命

電話特廠叁九貳九 D. Drummond 329 Pender St. E. Rear Phone Sey. 3929 Vancouver, B.C.

姊比布柧文披露

小店在云古崙埠經營有年今遷往威東街門牌二百一十八號目下擴充生意罪鋪不敢隱設故特聽買阻珠街門牌二百二十二至二百二十六號一連三間準於陽曆六月一號遷往開張買易如舊光顧請照下列西字門牌付來無悞

Kwong Man Sang
224 Georgia St. E.
P. O. Box 466 Vancouver, B.C.
雲高華埠廣萬生披露

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

圖久遠交易仰其關心惠顧如有信件如上西文門牌賜來無悞

▲品珍館 新張廣告

品著最足怡情 珍饈惟期適口 故菜根風味 尚貽雅士品題 雖黍留賓 猶令高賢珍賞 本店新張伊始 每日飯晏小酌 麵食炒實 隨時可以供嘉客之所求 諸君不我遐棄 本主人下楊以待

▲本店在片打街東門牌一百四十四號

▲喊線(詩歷)一五一九

本館主人披露

司理人阮本祝

清血鮮生百草藥汁

凡人得以生長活潑者皆賴血液以滋養若○液中涵有毒質必致滋養力減少故有覺體質衰弱筋骨疲軟之症其發現於外者則遍體瘡疥 瘡成穴或癰疽班疹連綿不絕其原因或由於先天父母之遺傳或由於飲食衛生之不潔而其為害最烈者莫若花柳之毒乃由精管而深入骨髓故其根較深治之尤難有覺筋骨酸痛者乃髓內藴毒之明證也若不治愈近則禍及一身以致毀容缺體者有之遠則累及子孫夭傷殘疾者有之可不懼哉今本藥房一再研究採用各種專清○液善鮮藴毒之百草製成藥汁性質和平功力良妥久經試驗願著奇效專治一切花柳毒症新舊藴毒如筋骨酸痛膿瘡腫痛濕瘡班疹頑癬皮膚痕癢久年爛成穴或下疳橫紋魚口便毒以及各種疥癩爛腳凡由○毒而發病症服此百草藥汁立能搜除淨盡非但諸患銷滅且從此血液清潔紅輪滋生而體力日加強健蓋毒去而○自新理固然也(服法)每次服一匙羹飯前早午点鐘用清水冲服每日三次此藥性質和平并無猛烈過劇之品對于腸胃臟腑全無防碍雖三四歲小孩亦可調服蓋此藥全取天生百草之精華并無礦物五金化學劣品混雜其間所以服此藥汁者只受其解除毒質清理○血之益而對於身體各部之生理無分毫之損害也

(○血代)

清血鮮毒 百草藥汁 每罇一元五毛
每打銀十五元 寄費貴客自備

Eng Chow Co., 104 Pender, Street East Vancover, B. C.

▲總發行所雲高華埠五洲大藥房

自來血

養身之道 無異養兵 養兵所以防亂 養身所以防病 兵力足雖有內變外患 不難敉平 身體強 雖有內邪外感 不易侵襲 故身之不可一日不養 猶兵之不可一日不備 有斷然也 夫人秉天地之氣以生 賦質之初 既無厚薄之殊 又無強弱之異 洎乎聲色貨利誘於外 喜怒哀樂動其中 習俗移人 賢者雖免 一或不慎 而精神上之消耗 氣血上之受損 已生不知不覺之中 況處二十世紀時代 智識以相較而愈開通 文明以相形而愈進步 學術以相競而愈奇巧 商業以相爭而愈發達 心思才力 不肯讓人 我中華有志男兒 有才女子 誰不抱此積極進行之主義 為此後中華民國 爭人羣界上之光寵 但心思因多用而易耗 才力因多用而易窮 對此寶貴之身軀 安得不求資助之法 以為後盾 譬如兵力充足 前仆後起 況我國多病夫 久已受外人之諷刺之輕視 不再圖強 可恥孰甚 方今人心 對於時局 如大醉初醒 如好夢初覺 鼓血氣 奮精神 抱國家存亡四夫有責之思想 各自振作 欲一洗從前萎靡不振之習 以求再造國家 然而國為個人所積 個人強然後其國亦強 故為國家計 為個人計 本藥房之人造自來血 固不可以不服 價目大瓶兩元 小瓶一元二角

人造自來血總發行所上海五洲大藥房

自來血總批發處 雲高華埠片打街
(五)(洲)(大)(藥)(房)

ENG CHOW CO., 104 Pender St. E. Vancouver, B. C

輔行雜貨公司

FOO HUNG COMPANY
107 Pender East Phone Sey. 3440 Vancouver, B. C.

專辦 祖國雜貨 油糖菜米 京菓海味 各江食料 日逐用品 各種佳物 全俱

代理 香港同大朱普濟藥水
經售 廣東堂開設靚參茸玉種

廣源生

雲高華埠 KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey, 8046 Vancouver, B. C.

啓者本號開設唐山各埠雜貨發行向在企花街門牌二百一十八號目下擴充生意罪鋪不敢隱設故特聽買阻珠街門牌二百二十二至二百二十六號一連三間準於陽曆六月一號遷往開張買易如舊光顧請照下列西字門牌付來無悞

Kwong Man Sang
224 Georgia St. E.
P. O. Box 466 Vancouver, B.C.
雲高華埠廣萬生披露

永安藥房

雲哥華埠

選辦各省地道藥材
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

自製各項膏丹丸散
參茸補腎丸 每打庄三元
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每服壹元
經驗痧疔散 每樽一元
斷根癩藥散 每樽五毛
八寶光明眼藥 每樽五毛
止咳藥羌 每兩二毛五
正野山花旗參即平沽

同昌記

自製中西逸禮
各款蘇糖發行
精製中西蘇糖

精君光顧格外歡迎 郵費貴客自理
舖在片打街三十二號 電話失踏二四〇四
雲高華埠 永安藥房司理人 秘全啓

說叢

新婚之夕（三）（松泉）

言既。至複室。携金絲之籠出。籠中一鸚鵡。羽毛豐然。色鮮艷。顧又振其翼而悲阿彌曰。阿彌姐姐。饒了我這一次罷。阿彌笑曰。誰叫汝弄舌時弄舌。及今思恕罪耶。快唱一首時。與我及姑姑聽聽。姑姑然否。文擧亦曰然。休輕饒了他也。仲英於是大笑曰。女兒們專長這般事。今宵看我面上。替他恕罪了罷。文擧曰。鸚鵡。今後再如此。却不恕饒矣。鸚鵡忙謝不迭。阿彌乃掛籠於窗檻之上。向之語曰。今宵饒了汝也。言已。顧謂文擧曰。姑姑夜深矣。彼團圓之月。方入窗以照。恩不以窓紗籠之。俾知我姑姑不輕易許人看也。且言且推月開窗。復曰。姑姑倦否。牀褥婢子已爲整備也。噫。已二時矣。姑姑請寢。文擧慵裝待卸。初亦不理會此絮絮之語。乃曰阿彌可先寢。倒哭庵迷。試問見如此題辭。鳥得不渴想一見。及晤天梅。即以相詢。初云失於燕邸。繼曰有此語。畫則尚未遇名手能繪。相與會笑而罷。二絕句曰。息霅千載寺猶新。狂客誰知賀季眞。閒上沙湖湖上望。烟波一艇有詩人曾賦荊潭釣月圖。（原注荊潭釣月圖吾鄉劉令希作余嘗爲題句）只今釣月又沙湖。却憐終古長天月。纔付劉家兩釣徒。清新俊逸。凡手難成。後有人索觀其圖。則亦云有此語無此事。而反覆相較。此則遜於彼風雅多多矣。

（未完）

談屑

外國風俗。重在社會組織。而無取乎崇法制度。故其人富合羣及互助心。若在中國則村鄉民族。畛域嚴分。自私自利之見。械鬥凌虐之習。層出不窮。故人民雖多。亦有如磐石散沙。無大團結力。雖收群之功效。與少數人無異。（未完）

小聞

●江西德勝門之黑長白氣

災異之發現。今世科學昌明。陰陽家言已成狗。然天空奇異之現象。偶時有所見。上月十四晚八時。江西德勝門城上。游人忽見距城東北十餘丈許。有黑白兩道氣。由地冲天。徊環升降。高下約拾餘丈。歷三小時之久。始漸漸收沒。觀者爲之目眩。咸嘖嘖稱怪事。即詢諸耆舊。亦謂從來所未覩。閱傳全城。均不敢斷爲何物。或謂水氣蒸騰。遂爲風捲聚。故有是異云

大漢公報雜錄

▲新聞冊第十六卷

中華民國十年

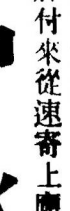
龍舟歌

難民談情（二）（續）

就被狼兵伸腳踢倒。開聲大罵滿嘴勞（旁口）叨。敢說一聲唔肯做。怕到一槍結果性命都無。受屈含寃無路可訴。有的連人滅跡一命嗚呼。仔搵亞爹兄找細佬。故此未聞炮火聲脚爭逃。提起心寒慌過過盜。太兵經過個種氣味腥臊。眞係路上不曾留寸草。人家屋裏祇剩幾個香爐。我走先都算彩數。若然拉住幾叫無辜。今日孤身無事可做。想搵兩餐餬口。綰起眉毛。未曉何時停息戰務。故鄉回望分外心操。比較水災還重叫苦。眞懊惱。都怕割禾時候未返田廬。

（未完）

詩界



庚申秋月作客武漢天氣蕭寥予懷岑寂時躑躅以孤吟復挑燈而不寐忽懷古人有欲寄書下筆難之句甚得我心依韻賡和五章聊抒積鬱云爾（黎錫臣）

欲寄家書下筆難　新愁舊恨集毫端
弋磯無慚鳥戢翰　形骸天外酒杯寬
相較此則遜於彼風雅多多矣

欲寄家書下筆難　弋磯無慚鳥戢翰
珠江日夜起波瀾　星月光寒夜未闌

欲寄家書下筆難　碎心無竹問平安
已白霜飛六月寒　耳畔哀鴻鳴底事
武人政客笑彈冠　返顏無術乞金丹
欲寄家書下筆難　倘柱生涯銖屢彈
窮邊拾雪子卿餐　傳來水潦驚魂斷
桃根桃葉不爲歡　淚墨天涯兩未乾
梅話風前客味酸　龍文匣底去來看
欲寄家書下筆難　抔禱婢子已爲整備也。噫。已二時矣。姑姑請寢。文擧慵裝待卸。初亦不理會此絮絮之語。乃曰阿彌可先寢。倒哭庵迷。試問見如此題辭。烏得不渴想一見。及晤天梅。即以相詢。初云失於燕邸。繼曰有此語。畫則尚未遇名手能繪。相與會笑而罷。二絕句曰。息霅千載寺猶新。狂客誰知賀季眞。閒上沙湖湖上望。烟波一艇有詩人曾賦荊潭釣月圖。（原注荊潭釣月圖吾鄉劉令希作余嘗爲題句）只今釣月又沙湖。却憐終古長天月。纔付劉家兩釣徒。清新俊逸。此。却不恕饒矣。鸚鵡忙謝不迭。阿彌乃掛籠於窗檻之上。向之語曰。今宵饒了汝也。言已。顧謂文擧曰。姑姑夜深矣。彼團圓之月。方入窗以照。恩不以窓紗籠之。俾知我姑姑不輕易許人看也。且言且推月開窗。復曰。姑姑倦否。牀褥

姚樹南醫花柳百病天下無雙

青丹丸散經驗異常

敬啟者時接先生付來妙論及當即見功故照屋宅一月出地面謝先生現來僅十元此銀警告白之用為此登報謝先生言語先生舒似神仙一般弟遵依大囑第一機器十有七年之久中西各埠食客登報者有五萬餘張有五萬餘張皆言過良朋到樓云及報瑪下報紙所登一位機器甘愈好夜痛苦登報